



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 20. November 2020

Nummer 47



ORTSVEREIN
UMKIRCH

Besuche in der Adventszeit finden statt.



An der Haustüre, mit Maske und Abstand.

Mehr Infos hier im Nachrichtenblatt!



**Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Umkirch**

Weihnachtsbesuche auch in diesem Jahr mit Abstand und Maske an Ihrer Haustüre

Während der Adventszeit werden wir wieder Senioren*innen über 80 Jahre und kranke Bürger*innen besuchen. Wir können Sie besuchen, wenn wir Ihren Geburtstag im Gemeindeblatt lesen, oder Sie rufen uns an:

Tel. 7213 E. Schröppler oder Tel. 7180 R. Heitzler oder per Email info@drk-umkirch.de

Wir freuen uns auf Sie und auf die hoffentlich kommenden Zeiten, dann wieder mit ausgedehnten persönlichen Gesprächen.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Herzliche Einladung zum Wochenmarkt im Advent

Wer ab dem Samstag, 28. November 2020 bereits Gemüse, Obst oder Olivenöl in seinem Korb liegen hat, bekommt an den Samstagen in der Adventszeit noch mehr auf unseren Wochenmarkt geboten.



Lassen Sie sich von handgemachten Produkten überraschen und stimmen Sie sich ein auf die Weihnachtszeit. Es wird Stände mit Honig, Zimtsternen, Linzer Torte, Kerzen, Naturkosmetik, Babyartikel, Weihnachtsskrippen sowie Stoff-, Papier-, Holz und Adventsdeko zum Anschauen und natürlich zum Einkauf geben.

Bestimmt finden Sie schöne Geschenkideen.

Natürlich dürfen auch die Tannenzweige und Christbäume auf dem Gutshofplatz nicht fehlen. Für die vorweihnachtliche Stimmung und für ein gemütliches Zuhause können die Besucher des Marktes **jeden Samstag, vor Weihnachten und auch unter der Woche vor dem Heiligen Abend** (Termine folgen) Tannenzweige und frisch nach dem Mondkalender geschlagene Tannenbäume kaufen. Von der beliebten Nordmantanne bis hin zu kleinen Tännchen steht eine große Auswahl bereit. Auch Zweige von verschiedener Größe für einen dekorativen Türschmuck, für selbstgebundene Kränze oder einfach nur, um mit dem frischen Tannenduft eine besinnliche Atmosphäre ins Eigenheim zu bringen, können erworben werden. Wer sich früh für den Kauf entscheidet, kann einen Teil des Weihnachtsstresses vermeiden und noch aus der ganzen Vielfalt sich das passende Bäumchen aussuchen.

Fühlen Sie sich eingeladen und besuchen Sie unsere erweiterten Wochenmärkte im Advent.

Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Hygiene-Maßnahmen. Bis zum Ablauf des 30.11.2020 gilt die „Allgemeinverfügung Maskenpflicht“.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Kinder- und Jugendzentrum
Umkirch



Die graue Jahreszeit macht müde und hungrig?

Jetzt neu am Gemeindehochbeet in Umkirch am Mühlbach:

Diese Woche gibt es wie angekündigt, Rezepte für Salbei, der im gemeinschaftlich nutzbaren Hochbeet der Gemeinde wächst. Auch finden Sie Rezepte auf unserer Homepage www.umkirch.de.

Viel Spaß beim Ausprobieren und Genießen.

Ihr Juze-Team Simon Reuter, Hannah Heinz-Fischer und Katja Erchinger, Sozialberatung im Rathaus



Hochbeet an der Schlossmühle

Und los geht es mit unseren Hochbeet-Kräuter-Rezepten

Küchensalbei

Salbei zählt sowohl zu den Gewürzpflanzen, als auch zu den Heilkräutern. So wird Salbei auch heute noch in der Naturheilkunde eingesetzt, beispielsweise bei grippalen Infekten, Rachenentzündungen, Schwitzen oder Zahnfleischentzündungen. Besonders in der italienischen Küche findet sich Salbei gerne, z.B. bei unterschiedlichen Nudelgerichten.

Versuchen Sie doch auch mal folgendes Rezept, um eine „**Salbei-Parmesan-Senf-Butter**“ herzustellen.

Dazu benötigen Sie folgende Zutaten:

- 200g Butter, eine Handvoll Salbei, 2 TL Senf, 30 g Parmesan, etwas Salz und Pfeffer sowie 2 Zehen Knoblauch.

Mixen Sie die Zutaten bis die Masse eine cremige Konsistenz hat. Danach sollte sie mindestens zwei Stunden im Kühlschrank durchziehen und fest werden.

Quellenangabe: www.einfachkrauter.de

Bildquelle: <https://veda.ch/salbei-traegt-heilung-bereits-im-namen>



Rezept für ein Salbei-Risotto:

Für zwei Portionen benötigen Sie folgende Zutaten:

½ Zwiebel, eine Knoblauchzehe, ½ Bund Salbei, 3 EL Olivenöl, 125 g Risotto-Reis, 75 ml Weißwein, 350 ml Gemüsebrühe, 125 g Cocktailtomaten, 40 g Parmesan, Salz und Pfeffer

Legen Sie zuerst ein paar Salbeizweige beiseite, um das Gericht anschließend damit zu verzieren.

Zunächst müssen Sie die Zwiebel und Knoblauchzehe schälen und fein würfeln sowie die übrigen Salbeiblätter in Streifen schneiden.

Im nächsten Schritt sollten Sie die Salbeizweige in heißem Öl kurz anbraten und wieder herausnehmen. Die Zwiebel- und Knoblauchzehenwürfel ebenfalls im Öl anbraten.

Danach können Sie auch den Risotto-Reis dazugeben und mit Wein ablöschen.

Das Risotto so lange köcheln lassen, bis die Flüssigkeit verdunstet ist.

Anschließend sollten Sie das Risotto mit der heißen Gemüsebrühe nochmals aufgießen, so dass der Reis knapp bedeckt ist. 25 Minuten köcheln lassen und dabei immer wieder die restliche Brühe zugießen. Die Tomaten in einer Pfanne mit etwas Olivenöl kurz anbraten.

Die Hälfte vom Parmesan unter das Risotto mischen, salzen und pfeffern.

Mit den angebratenen Tomaten und dem gebratenem Salbei dekorieren und servieren.

Viel Spaß beim Ausprobieren.



Corona-Helfernetzwerk

Einkaufsservice des DRK Umkirch

Im Rahmen des Corona-Helfernetzwerks bietet das Rote Kreuz Umkirch für Menschen, die im Zusammenhang mit dem Coronavirus unter häuslicher Quarantäne stehen oder Risikogruppe gehören, zusammen mit der Gemeindeverwaltung ab sofort einen **Einkaufsservice** an. Diesen kann in Anspruch nehmen, wer keine familiäre oder sonstige Unterstützung hat.



Auch Bügerrinnen und Bürger sind angesprochen, denen empfohlen wurde, ihre Wohnung nicht zu verlassen, weil sie in engem Kontakt mit Risikopersonen standen.

Ehrenamtliche Mitarbeiter besorgen 1-2 Mal pro Woche Lebensmittel und Artikel des täglichen Bedarfs (keine Luxusgüter) aus den regionalen Geschäften und liefern sie vor der Haus- oder Wohnungstür ab. Dabei warten sie in angemessenem Abstand, bis die Güter von der jeweiligen Person aufgenommen werden.

Die Kosten werden zunächst vom DRK ausgelegt und müssen dann dem DRK Ortsverein überwiesen werden.

Die entsprechenden Bankdaten erhalten sie und den Kassenschein direkt mit den Einkäufen.

Bei Bedarf können Sie sich bei Frau Bauer im Rathaus melden:

Tel. 07665 505 25 oder per E-Mail c.bauer@umkirch.de

oder beim Roten Kreuz, Frau Heitzler:

Tel. 0170 9795762 auch gerne per E-Mail info@drk-umkirch.de

Wir bedanken uns bei den engagierten Bürgerinnen und Bürgern, die sich bereit erklärt haben, für die betroffenen Menschen einzukaufen.

Ihr Corona-Helfernetzwerk Umkirch

Aktion Weihnachtswunsch 2020: Wünsche werden wahr!



Jedes Jahr vor Weihnachten wird durch die Sozialberatung der Gemeindeverwaltung Umkirch die Spendenaktion „Aktion Weihnachtswunsch“ organisiert. Umkircher Unternehmen und Privatpersonen spenden fleißig, um Menschen mit begrenzten finanziellen Möglichkeiten einen Weihnachtswunsch zu erfüllen. Kinder und Erwachsene, die auf Sozialleistungen angewiesen sind, können auf diese Weise mit Geschenken bedacht werden. Unter Sozialleistungen zählen beispielsweise Grundsicherung im Alter, Leistungen nach dem ALG II, AsylbLG oder Sozialhilfe.

Sie zählen zu diesem Personenkreis oder kennen jemanden der dazu zählt?

Dann ist es möglich, Wünsche bei der Sozialberatung **bis zum 01.12.2020** im Rathaus anzugeben. Wir bitten darum Wünsche so konkret wie möglich zu definieren, damit auch wirklich das passende Geschenk gekauft wird und Freude bereitet. Bitte bringen Sie den entsprechenden Nachweis über Ihren Leistungsbezug mit.

Zu diesen Zeiten können Sie die Wünsche im Rathaus (Zimmer 1) mit Frau Erchinger besprechen:

Dienstag: 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie dazu einen Termin!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich um eine Spendenaktion handelt und kein Rechtsanspruch auf die Erfüllung der Wünsche besteht! Je nach Spendeneingang entscheiden wir über den Personenkreis, den wir bedenken können und den Umfang der Geschenke.

Falls Sie noch Fragen haben, können Sie sich auch telefonisch melden (Frau Erchinger, Tel. 07665/505-19).

Gemeindeverwaltung Umkirch
Katja Erchinger (Sozialberatung)

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

alle Jahre wieder steht sie vor der Tür: Die „Aktion Weihnachtswunsch“ der Gemeinde Umkirch.

Krankheit und Arbeitslosigkeit aber auch das Alter bringen einige Mitbürgerinnen und Mitbürger in finanzielle Not. Die schönste Zeit im Jahr wird dadurch getrübt. Vor allem Kinder leiden unter diesen Lebensumständen.

Wir haben es uns zum Anliegen gemacht, diesen Menschen etwas Gutes zu tun und ihnen zu einer schöneren Weihnachtszeit zu verhelfen.

Deshalb möchte ich auch Sie um eine kleine Spende bitten. Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich herzlich im Voraus.

Ihr
Walter Laub
Bürgermeister

Volksbank Freiburg
IBAN: DE89 6809 0000 0053 9020
06

BIC: GENODE61FR1

Sparkasse Freiburg
IBAN: DE95 6805 0101 0002 0109 88
BIC: FRSPDE66XXX

Bitte geben Sie als Verwendungszweck „Aktion Weihnachtswunsch“ an.





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

seit 2013 existiert in Umkirch eine Bürgerstiftung, die als Förderstiftung gemeinnützige Aktivitäten in Umkirch unterstützt. Sie ist eine Stiftung von Bürgern für Bürger. Menschen, die sich in der Gemeinde wohl gefühlt haben oder die eine besondere Verbindung mit Umkirch haben, können der Gemeinde über eine Zustiftung oder eine Spende etwas zurückgeben. Das Besondere an der Umkircher Bürgerstiftung ist dabei, dass jedwede Förderung auf die Gemeinde Umkirch begrenzt ist. Zu den Förderungsbereichen gehören die Jugend- und Altenhilfe, Erziehung und Bildung, Wissenschaft und Forschung, Kunst und Kultur, Umwelt und Naturschutz, Landschafts- und Denkmalschutz sowie der Sport. In den sieben Jahren ihres Bestehens hat die Stiftung inzwischen 30 Projekte unterstützt, darunter solche des KIZ, des VfR, des Roten Kreuzes, der Seniorenwohngruppe, des Musikvereins, des Partnerschaftskomitees Umkirch-Bruges, der Grundschule Umkirch, der Wichtelbande und zahlreicher anderer Vereinigungen.

Jede Vereinigung kann Anträge auf Förderung stellen. Über diese entscheidet dann der vom Gemeinderat gewählte Stiftungsvorstand. Das Vermögen der Stiftung darf nicht angetastet werden, vielmehr stehen zur Förderung des Stiftungszwecks nur die Erträge zur Verfügung. Das Stiftungsvermögen kann durch Zustiftungen vermehrt werden (Mindestbetrag 1.000 Euro). Neben den eigenen Erträgen kann die Stiftung aber auch Gelder verwenden, die ihr als Spenden zugewandt werden. Für Spenden gibt es keinen Mindestbetrag. Jeder Geldbetrag ist willkommen, ob Erlös aus einer Feier oder einem Firmenjubiläum oder etwa aus Anlass eines Ge-

burtstages. Wer sein Sparschwein schlachten und mit dem Inhalt etwas Gutes tun will, ist bei der Umkircher Bürgerstiftung an der richtigen Adresse. Im Gegensatz zu den Zustiftungen werden die Spenden innerhalb eines Zeitraumes von höchstens drei Jahren für ein dem Stiftungszweck entsprechendes Projekt aufgewandt. Nähere Informationen über die Stiftung gibt es auf der Homepage der Gemeinde (www.umkirch.de). Unter dem Schlagwort „Bürgerstiftung“ finden sich hier nicht nur die Stiftungssatzung sondern auch die Förderrichtlinien sowie ein Antragsformular.

Ebenso erhalten Sie mit diesem Nachrichtenblatt einen Flyer mit allen wichtigen Informationen.

Wir freuen uns sehr über Ihr Engagement.
Ihre Bürgerstiftung
Professor Dr. Uwe Blaurock



Prof. Dr. Uwe Blaurock (Vorsitzender), Gerd Knoll, Heidi Imkamp-Meier, Marc Winsheimer, Martin Zeller, Bürgermeister Walter Laub

Teilspernung der Straße „Am Gansacker“

Aufgrund der Oberflächenerneuerung kommt es voraussichtlich bis zum 30.11.2020 im Bereich der Straße „**Am Gansacker**“ gegenüber des Anwesens „Am Gansacker Nr.14“ zur Teilspernung der Straße und Vollsperrung des Gehweges. Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung und unter Vollsperrung des Gehweges durchgeführt. Die Fußgänger werden zur gegenüberliegenden Gehwegseite verwiesen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Vollsperrung der Straße Dachswanger Weg

Aufgrund der Einrichtung einer Grundwasserabsenkanlage und der Querung der Straße mit einer Schlauchleitung im Bereich des Dachswanger Weges auf Höhe des Flurstücks 77 wird die verkehrsrechtliche Anordnung über die **Vollsperrung der Straße** bis voraussichtlich 31.12.2020 verlängert.

Für den Fußgängerverkehr wird ein Durchgang eingerichtet.

Wir bitten um Beachtung.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Halteverbot im Bereich der Straße „Schauinslandstraße“

Am 23.11.2020 in der Zeit von 07:00 Uhr bis 17:00 Uhr wird im Bereich „**Schauinslandstraße 6**“ ein Haltverbot aufgrund von Umzugsarbeiten angeordnet.

Wir bitten um Beachtung.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Deutsch-französische
Städtepartnerschaft
Partnerschaftskomitee

Zu Weihnachten Wein direkt aus dem Bordelais

Liebe Umkircher,

wie wir im letzten Gemeindeblatt vom 13. November bereits mitgeteilt haben, können Sie sich von Jean Bertrand Marque vom Chateau Maison Noble, der in den letzten Jahren unseren Weihnachtsmarktstand mit seinen Weinen bereichert hat, ihre Weihnachtsbestellung liefern lassen.

Jean Bertrand hat uns eine Liste seiner Weine zukommen lassen, die wir zum besseren Verständnis auch ins Deutsche übersetzt haben. Diese Liste haben wir zu einer Bestellliste gestaltet, die Sie nun benutzen können, um uns Ihre Bestellwünsche mitzuteilen. Jean Bertrand hat uns zugesichert, die Lieferung auf jeden Fall vor Weihnachten zu erledigen, so daß Sie für den Eigengebrauch oder auch als Geschenk einen schönen Weihnachtsgruß aus Bruges haben. In den Preis pro Flasche hat er die Speditionskosten bereits eingerechnet.

Alle weiteren Informationen finden Sie auf dem Bestellformular, das wir Ihnen auf zwei Arten verfügbar bereitgestellt haben. Sie finden es zum einen als Download am Ende der Webseite des Komitees über diesen Link (<https://www.umkirch.de/de/Unsere-Gemeinde/Staedtepartnerschaft>).

Die andere Möglichkeit ist: Sie schicken eine E-Mail an Ulrich Stößel (stoessel@ffas.de) und bekommen die Weinbestellliste auf diesem Weg umgehend als pdf-Datei zugeschickt.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir, um die Verbindlichkeit Ihrer Bestellung sicherzustellen, den Betrag als Vorkasse benötigen. Alle weiteren wichtigen Angaben (u.a. zur Bankverbindung) sind auf dem Bestellformular vermerkt.

Spätester Abgabzeitpunkt ist Sonntag, der 29. November.

Wir würden wir uns sehr freuen, wenn sich zu denen, die bereits ihre Bestellung abgegeben haben, noch einige von Ihnen dazugesellen. Es kann auch in kleinen Mengen ab einem Karton à 6 Flaschen bestellt werden.

On y va et bonne santé
Ihr Ulrich Stößel (für das Komitee)



Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am kommenden **Montag, 23. November 2020**, findet im **Bürgersaal Umkirch, Hauptstraße 3**, eine **öffentliche Gemeinderatssitzung** statt.

Tagesordnung:

19.30 Uhr öffentliche Gemeinderatssitzung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald
Vorstellung des Ausbaukonzepts
- Beratung und Beschlussfassung
3. Neubau des Feuerwehrgerätehauses
Beauftragung der Verwaltung zur Verhandlung mit den
Preisträgern des Wettbewerbsverfahrens
Beratung und Beschlussfassung
4. Neuer Stadtteil „Dietenbach“ in Freiburg
Stellungnahme zum Gewässerausbau
- Beratung und Beschlussfassung
5. Antrag auf Baugenehmigung für die Errichtung einer
Betriebshalle auf Flst.Nr. 2001, Dachswanger Hof 1, 79224
Umkirch, Außenbereich
- Beratung und Beschlussfassung
6. Verschiedenes

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Corona-Pandemie folgende Sicherheits- und Hygienemaßnahmen eingehalten werden müssen:

- Um den erforderlichen Abstand zwischen den Besucher_innen ebenfalls gewährleisten zu können, steht nur eine **begrenzte Anzahl von Besucherplätzen zur Verfügung**. Schilder zur Wegweisung sind aufgestellt.
- Vor Eintritt in den Bürgersaal sind die Hände an der örtlichen Desinfektionssäule zu desinfizieren.
- Es gilt Nasen- und Mundschutzpflicht bis zur Einnahme des Sitzplatzes. Auch bei jedem Verlassen des Sitzplatzes gilt Nasen- und Mundschutzpflicht.
- Ein Abstand von mindestens 1,5 m voneinander ist einzuhalten.
- **Wichtig!** Alle Besucher müssen sich in die ausgelegte Kontaktliste mit Namen, Adresse und Telefonnummer eintragen. Dazu muss jeder einen eigenen Stift mitbringen.
- Sollten Sie Krankheitssymptome, wie Husten, Fieber und Atembeschwerden aufweisen, müssen Sie von einem Besuch der Sitzung absehen.

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Walter Laub
Bürgermeister

Corona-Pandemie: Ergebnisse der Bund-Länder-Konferenz

Private Kontakte und Ausflüge

- Appell, die privaten Kontakte noch einmal deutlich zu reduzieren
- Verzicht auf private Feiern.
- **Zusammenkünfte** mit Freunden sollen auf **einen festen weiteren Hausstand beschränkt** werden. Das schließt auch Kinder und Jugendliche in den Familien mit ein.
- Verzicht auf „freizeitbezogene Aktivitäten und Besuche in Bereichen mit Publikumsverkehr sowie nicht notwendige private Reisen und touristische Tagestouren“.
- Verzicht auf „nicht notwendige Fahrten“ mit öffentlichen Verkehrsmitteln.
- Besuche bei älteren Personen sollte es nur geben, wenn alle Familienmitglieder frei von Krankheitssymptomen sind - und in den Tagen davor keinem besonderen Risiko ausgesetzt waren.

FFP2-Masken für Menschen mit Vorerkrankungen

- Gefährdete Menschen sollen mit FFP2-Masken vor einer Ansteckung mit dem Coronavirus geschützt werden.
- Insgesamt 15 dieser Masken sollen Über-65-Jährige und Menschen mit bestimmten Vorerkrankungen gegen eine geringe Eigenbeteiligung erhalten.
- Die Kosten übernimmt der Bund.
- Der Gemeinsame Bundesausschuss soll in einer Stellungnahme festlegen, wer zu den betroffenen Gruppen gehört.

Krankschreibungen

Menschen mit Atemwegserkrankungen sollen sich von ihrem Arzt telefonisch krankschreiben lassen. Die Ärzte sollen auch klären, ob ein Test erforderlich ist.

Strategie der Nachverfolgung

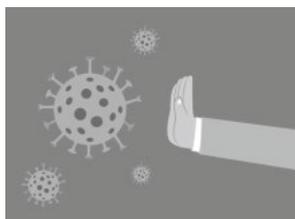
Da eine vollständige Nachverfolgung von Kontakten oft nicht mehr möglich ist, soll bei Ausbrüchen in einem Cluster - wie beispielsweise in Schulen oder Unternehmen - eine Quarantäne auch ohne positives Testergebnis angeordnet werden. Gesundheitsämter sollen noch stärker digitale Systeme zur Kontaktnachverfolgung nutzen. Die Corona-Warn-App soll weiter verbessert werden.

Eigen-Quarantäne

Wer sich mit dem Coronavirus infiziert hat, soll sich in Baden-Württemberg künftig selbst in Quarantäne schicken können. Dadurch sollen die Gesundheitsämter entlastet werden. Geplant ist eine automatische Quarantäne für Corona-Infizierte, die sofort nach einem positiven Testergebnis in Kraft tritt. Bisher war in den meisten Kommunen zusätzlich eine offizielle Anordnung durch ein Gesundheitsamt nötig. Die Landesregierung will dieses neue Verfahren beschließen.

Wie geht es weiter?

Bund und Länder werden am 25. November 2020 erneut beraten - auch mit Blick auf Dezember und Januar. Dann soll es auch um die Reduzierung von Ansteckungsrisiken in Schulen gehen. Berechenbarkeit und Planbarkeit über Weihnachten und den Jahreswechsel hinaus soll angestrebt werden.



Landtagswahl in Baden-Württemberg am 14. März 2021

Wahlhelfer/innen gesucht

Am Sonntag, 14. März 2021, findet die Landtagswahl in Baden-Württemberg statt. Die Abwicklung einer Wahl ist nur mit einer Vielzahl ehrenamtlicher Kräfte möglich - in Umkirch werden bei jeder Wahl Helferinnen und Helfer benötigt. Etliche Personen melden sich freiwillig, viele sind bereits seit vielen Jahren mit dabei.

Wollen auch Sie einmal einen Blick „hinter die Kulissen“ werfen? Wie wäre es dann mit einer Mitarbeit in einem Wahlvorstand? Es erwartet Sie eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit im Dienste der Allgemeinheit.

Wer kann überhaupt ein Wahlehenamt übernehmen?

Wahlhelferin bzw. Wahlhelfer können alle sein, die auch wählen dürfen. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich: die Wahlvorstände werden so zusammengesetzt, dass sich in jedem Wahlvorstand erfahrene Personen befinden.

Was habe ich zu tun?

Über die Einzelheiten des Wahlablaufs informieren wir alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer rechtzeitig vor der Wahl. Hier schon einmal das Wichtigste in Kürze:

Ein Wahlvorstand besteht aus 6 bis 8 Mitglieder - je nach Größe des Wahlbezirks. Er ist für den ordnungsgemäßen Ablauf der Wahl im Wahllokal verantwortlich. Die Wahlvorsteherin bzw. der Wahlvorsteher leitet die Tätigkeit des Wahlvorstandes und verteilt die einzelnen Arbeiten auf die Mitglieder. Dazu gehören beispielsweise die Ausgabe der Stimmzettel, die Prüfung der Wahlberechtigung anhand des Wählerverzeichnisses und die Eintragung der Stimmabgabevermerke. Nach Schließung der Wahllokale sind Sie an der Auszählung der Stimmzettel beteiligt. Zu guter Letzt unterschreiben Sie die Wahlniederschrift und helfen bei den Aufräumarbeiten mit.

Wie lange muss ich „arbeiten“?

Am Wahltag sind die Wahllokale von 8 bis 18 Uhr für die Wählerinnen und Wähler geöffnet. Allerdings trifft sich die Frühschicht des Wahlvorstandes schon um 7:30 Uhr, um noch vorbereitende Arbeiten in den Wahllokalen zu erledigen. Sie müssen aber nicht den ganzen Tag im Wahllokal sitzen. Das Team ist groß genug, um sich mittags ablösen zu können. Erst ab 18 Uhr sind dann wieder alle zur Auszählung der Stimmzettel im Einsatz.

Was „verdiene“ ich?

Für Ihr Ehrenamt erhalten Sie eine Aufwandsentschädigung, das sogenannte Erfrischungsgeld. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt sein (Vesper und Getränke).

Sollten wir Ihr Interesse an der ehrenamtlichen Tätigkeit als Wahlhelferin bzw. Wahlhelfer geweckt haben, freuen wir uns über eine Rückmeldung an die Gemeindeverwaltung, Frau Diana Burger (Tel. 50514; Mail: d.burger@umkirch.de).

Erfahren Sie mehr auf dieser Seite: <https://im.baden-wuerttemberg.de/de/land-kommunen/lebendige-demokratie/wahlen/landtagswahl-2021/>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Corona-Helfernetzwerk Umkirch

Angebote der Umkircher Gastronomiebetriebe

Betrieb	Firmenanschrift	Telefonnummer Betrieb	Öffnungszeiten (Tage)	Öffnungszeiten (von-bis)	Produkte
Heuboden Restaurant	Am Gansacker 3-6	07665 9343990	Mo-Fr Samstag	12:00-14:00 Uhr 18:00-20:00 Uhr 18:00-20:00 Uhr zum Abholen	Take-Away Bestellhotline Mo-Sa 8:00 - 20:00 Uhr unter 07665-9343990 So + Feiert. geschlossen
Asia Wok Umkirch	Hauptstraße 20	07665 9320033	Montag – Samstag Sonntag	11:00-22:00 Uhr 16:00-22:00 Uhr	Telefonische Vorbestellung, zum Abholen
Kebap Haus	Hauptstraße 16	07665 938517	Montag Dienstag-Sonntag	Ruhetag 11:30-19:00 Uhr	Telefonische Vorbestellung, zum Abholen
King Kebap Imbissbetrieb	Mittelweg 1 A	07665 9472003	Montag-Freitag Sa. u. So.	10:30-22:30 Uhr 10.30-23:00 Uhr	Telefonische Vorbestellung, zum Abholen Lieferservice von 12:00-22:00 Uhr
Lo Cantina Restaurant	Am Gansacker 9	07665 9393903	täglich	11:00-20:00 Uhr	Telefonische Vorbestellung, zum Abholen
Lokalität Gutshof	Hauptstraße 3	07665 9390201	geschlossen		
Piccolo Mondo	In der Breite 58/60	07665 7949	Mo. u. Di Mittwoch – Sonntag	Ruhetag 12:00-14:00 Uhr 17:00-22:00 Uhr	Telefonische Vorbestellung, zum Abholen
Villa Thai	Hugstetterstr. 2	07665 93760	TAKE AWAY-Zeiten: Thai-Küche & Sushi täglich 12:00 – 14:00 Uhr (letzte Bestellung 13:30 Uhr) 17:00 – 20:30 Uhr (letzte Bestellung 20:00 Uhr) Dienstag Ruhetag		Telefonische Vorbestellung, ab 10 Uhr täglich, außer Dienstag

Das Friedhofsamt informiert:

Die Gemeindeverwaltung stellt aufgrund der vorhergesagten Wetterlage in der 47. KW, das Wasser auf den Friedhöfen ab.

Das Abstellen des Wassers im Winter ist notwendig und wird auch in allen privaten Gärten vorgenommen, damit die Leitungen nicht einfrieren und ein großer Schaden entsteht. Auch wenn der Winter „mild“ ist, kann es sogar bis in den Mai hinein zu Bodenfrost kommen.

Besucher legen in den Wintermonaten meistens Trockengestecke auf den Gräbern ab. Sollten Sie Wasser benötigen, bitten wir Sie dieses in einer (PET) Flasche selbst mitzubringen.

Wir bitten Sie um Ihr Verständnis.

Ihre Friedhofsverwaltung

WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote



ZITAT DER WOCHE

Wer viel gewinnen will, muss auf die kleinen Dinge achtsam sein.

Maria Ward

Gehwegreinigung

Der Herbst hat Einzug gehalten und Laubgehölze lassen vermehrt ihre Blätter fallen. So schön das bunte Laub auch ist, kann es besonders bei Nässe auf Gehwegen und Straßen schnell zur möglichen Gefahr für Fußgänger, Fahrradfahrer und andere Verkehrsteilnehmer werden.

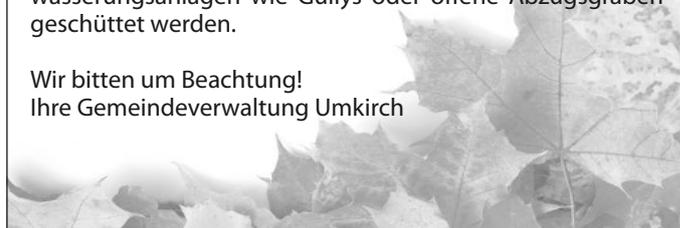
Wir weisen darauf hin, dass die Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege die Pflicht haben, die Gehwege sauber zu halten. Die Reinigung erstreckt sich vor allem auf die Beseitigung von Schmutz, Unrat, Unkraut und Laub.

Falls keine Gehwege vorhanden sind, gelten als Gehwege die seitlichen Flächen am Rande der Fahrbahn in einer Breite von 1 Meter. Als Gehwege gelten auch Fußwege, Treppen oder entsprechende Flächen am Rande von Fußgängerzonen, soweit sie nicht Bestandteil einer anderen öffentlichen Straße sind.

Diese Reinigungspflicht besteht auch für unbebaute Grundstücke, die an öffentlichen Straßen liegen. Auswärts wohnende Grundstückseigentümer von unbebauten Grundstücken sind von dieser Verpflichtung nicht ausgenommen.

Der Kehrriech ist sofort zu beseitigen. Er darf weder dem Nachbarn zugeführt, noch in die Straßenrinne, andere Entwässerungsanlagen wie Gullys oder offene Abzugsgräben geschüttet werden.

Wir bitten um Beachtung!
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch





Baden-Württemberg

WAS NUN, HERR KOMMISSAR?

Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Enkeltrick“

UNSERE FAKTEN: Die Betrüger rufen meist bei älteren Personen an und geben sich als Verwandte, Enkel oder auch gute Bekannte aus. Es wird eine Notlage (z.B. Verkehrsunfall oder Immobilienkauf) vorgetäuscht und eine finanzielle Unterstützung erbeten. Hierzu wird dann ein Bote geschickt um das Geld abzuholen.

UNSERE TIPPS: Vergewissern Sie sich in der Familie, ob sich der/die angebliche Anrufer/In tatsächlich in einer Notlage befindet. Geben Sie dem Anrufer keinerlei Informationen über Ihre persönlichen Verhältnisse.

Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen und brechen Sie das Telefonat ab, wenn Ihnen etwas merkwürdig erscheint. Melden Sie sich ggf. über den Notruf 110 bei der Polizei.

UNSER ANGEBOT: Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Polizeidienststellen.

Diese informieren Sie gerne über die richtigen Verhaltensweisen!

Wir möchten, dass Sie sicher leben!

Ihre Polizei

Kriminalität im Zusammenhang mit Corona:

Polizeipräsidium warnt vor neuer Variante des Schockanrufes - Betrüger geben sich als Ärzte aus.

In den letzten Tagen mehrten sich sogenannte Schockanrufe bei Bürgerinnen und Bürger im Bereich des Polizeipräsidiums Freiburg. Aktenkundig wurden am Freitag, 13.11.2020 Betrugsfälle in Bötzingen, Rheinhausen und Bad Bellingen.

Perfide Täter nutzen den Schutzinstinkt

Das Vorgehen der unbekanntenen Täter am Telefon ist äußerst perfide: Die Anrufer geben sich am Telefon als Ärzte eines Krankenhauses aus. Sie teilen mit, dass ein naher Angehöriger (Sohn, Tochter, Enkelkind etc.) schwer an Corona erkrankt sei und dringend teure Medikamente bedürfe. Eine weitere kostspielige Betrugsvariante ist auch die Verlegung des „erkrankten Angehörigen“ per Rettungshubschrauber in eine Spezialklinik!

Tipps des Polizeipräsidiums Freiburg

- Seien Sie achtsam, wenn Sie am Telefon oder PC um hohe Geldbeträge oder sonstige Wertsachen angegangen werden.
- Seien Sie gewiss: Ärzte rufen nicht an um Vorkasse zu verlangen!
- Warnen Sie als Sohn, Tochter, Enkel etc. Ihre betagten Angehörigen vor dieser aktuellen Betrugsmasche. Treffen Sie innerhalb Ihrer Familie Absprachen!
- Beim geringsten Verdacht rufen Sie bitte sofort Ihre Polizei über die kostenlose Notrufnummer 110

Weitere Vorbeugungstipps erhalten Sie unter www.polizei-beratung.de

Ihr
Polizeipräsidium Freiburg
Referat Prävention
Karl-Heinz Schmid, KHK
freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de
0761 / 29608-25



NACHRICHTEN VOM STANDESAMT

Sterbefall:

14.11.2020 Doris Brigitte Stratz, Umkirch



ABFALLBESEITIGUNG

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

Zum Verschenken

Camping Gaskocher, Pad Kaffeemaschine Philips Senseo
Nähmaschine elektrisch, voll funktionsfähig
Weihnachtsdekoartikel z.B. Lichterketten
Tel. 5349



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	10:00 - 13:00 Uhr und 15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag:	10:00 - 13:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	15:00 - 19:00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nuterausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

KLIMATIPPS



Richtig heizen und lüften im Winter

Wer in seiner Wohnung richtig heizt und lüftet, schützt nicht nur das Klima, sondern schont auch seinen Geldbeutel. Zusätzlich fördert ein richtiges Lüft- und Heizverhalten das Wohlbefinden und vermeidet Schimmel in den eigenen vier Wänden.



Tipp Nr. 1: Stoß- und Querlüften

Zum Lüften sollten Fenster **nicht gekippt** werden. Ansonsten kühlen die Wände eines Gebäudes aus, ohne dass es einen effektiven Luftaustausch gibt. Das Fenster muss für einen effektiven Durchzug komplett geöffnet werden (**Stoßlüften**). Am besten öffnet man ein weiteres Fenster auf der gegenüberliegenden Seite (**Querlüften**).

Tipp Nr. 2: Räume unterschiedlich lüften und heizen

Je nach Raum und dessen Nutzung sollte man unterschiedlich heizen und lüften.

- **Küche- und Badezimmer:** hier ist oftmals besonders viel Feuchtigkeit in der Luft. In diesen Räumlichkeiten sollte besonders regelmäßig durchgelüftet werden. 16 bis 18 Grad sind hier empfehlenswert.
- **Schlafzimmer:** vor dem Schlafengehen sollte ausgiebig gelüftet werden. Denn Schlafzimmer sind besonders häufig von Schimmelbildung betroffen. Ein Erwachsener kann nachts bis zu 1 Liter Feuchtigkeit ausdünsten. 16 Grad reichen hier meistens.
- **Wohnzimmer:** Da hier die meiste Zeit verbracht wird, sollte der Raum am wärmsten sein (um die 20 Grad).

Tipp Nr. 3: Heizung regeln

Thermostate an den Heizungen sollten während des Lüftens heruntergedreht werden. Elektrische Thermostatventile regeln die Temperatur automatisch. Die Temperatur lässt sich je nach Raum und Uhrzeit anpassen.

Tipp Nr. 4: Ein Grad geringere Raumtemperatur

In Wohnräumen wird empfohlen auf 20 Grad zu heizen (Thermostatventil auf Stufe 3). Eine Absenkung um 1 Grad spart 6 Prozent Heizkosten ein.

Tipp Nr. 5: Fenster- oder Rollläden bei Dunkelheit schließen

Nach Einbruch der Dunkelheit sollten Fenster- und Rollläden geschlossen werden, da dies eine isolierende Wirkung hat und den Wärmeverlust um bis zu 20 Prozent verringert.

Weitere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie beispielsweise unter www.zukunftaltbau.de.

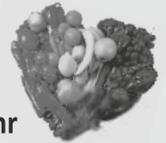
Bei Fragen können Sie gerne unsere Klimaschutzmanagerin, Frau Nießen kontaktieren. Tel.: 07665/505-35, E-Mail: a.niessen@umkirch.de



Umkircher Wochenmarkt



samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr



auf dem **Gutshof**

Maskenpflicht Wochenmarkt

Landratsamt erlässt „Allgemeinverfügung Maskenpflicht“ zur Fortführung der Maskenpflicht auf Märkten für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Aufgrund der Allgemeinverfügung ist auf allen Märkten im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Umfasst sind Märkte im Sinne von §§ 66 bis 68 Gewerbeordnung, Wochenmärkte, Weihnachtsmärkte und sonstigen Märkte jeglicher Art. Die Verpflichtung gilt auf dem gesamten Marktareal.

Die „Allgemeinverfügung Maskenpflicht“ gilt bis zum Ablauf des 30.11.2020. Sie kann verlängert werden, wenn der 7-Tage-Inzidenzwert von 50 Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald auch weiterhin überschritten wird. Unterschreitet der 7-Tage-Inzidenzwert vor Ablauf des 30.11.2020 an sieben aufeinanderfolgenden Tagen den Wert von 50, tritt die Allgemeinverfügung vorzeitig außer Kraft.

Die Allgemeinverfügung findet sich auf der Homepage des Landratsamtes unter www.breisgau-hochschwarzwald.de oder unter www.umkirch.de.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Neuer Betreiber auf dem Umkircher Wochenmarkt

Seit dem 10. Oktober 2020 finden die Besucher des Marktes auf dem Gutshof neben frischen Obst und Gemüse auch erntefrisches Olivenöl.

Die Oliven von Carthagen-Green werden in schonender Handarbeit geerntet und anschließend vor Ort durch das Kaltpressverfahren zu hochwertigem Olivenöl weiterverarbeitet. Der ökologisch nachhaltige Anbau ist eine wichtige Voraussetzung für ein gutes Öl.

Herr Montassar Ben Hamza, Inhaber von Carthagen-Green, verspricht: Keine Umwege, keine Zusatzstoffe, nur die pure Natur

Kommen Sie einfach auf dem Wochenmarkt vorbei, wenn Sie tiefer in den Geschmack von Olivenöl einsteigen möchten. Herr Ben Hamza informiert Sie gerne persönlich und hat Geschmacksmuster dabei.

Ihre Gemeindeverwaltung



St. Martin lernt uns das Teilen- Edeka Kohler aus Umkirch stiftet die Brezeln

Gerade in Coronazeiten ist die Botschaft an St. Martin aktueller denn je: Aufeinander achten, Rücksicht auf Schwächere nehmen, Anteilnahme zeigen.

So wurde kurzfristig von einigen Eltern der GS Umkirch diese Aktion organisiert. Jedes Schulkind erhielt eine bereits geteilte Brezel als Symbol für das Teilen, versehen mit einem Gruß von St. Martin. Das Verpacken der Brezeln wurde kurzerhand von den Eltern übernommen, die Brezeln selber vom Edeka Kohler aus Umkirch gestiftet. So wurden alle Klassen überrascht und St. Martin und seine Botschaft in Erinnerung gerufen.

Vielen Dank an die fleißigen Helferinnen und den Sponsor.



Das Eltern-Planungsteam rund um Fr. Kirner (vorne links) organisierte mit Fr. Mikait (zweite von rechts) vom lokalen EDEKA- Markt die Aktion.

Übergabe St. Martinslicht

Am St. Martinstag besucht die Klasse 3b die Tagespflege-Gruppe am Mühlbach. Durch die geöffnete Türe zum Gemeinschaftsraum trugen einzelne Kinder ein Gebet vor und überreichten der Leiterin Frau Frische ein Martinslicht. Sowohl der Vortrag als auch das Martinslicht fanden großen Anklang.

Ein weiterer Besuch vor Weihnachten ist geplant.



BUCHAUSSTELLUNG in der KiTa

Großen Anklang fand die Buchausstellung der KiTa Umkirch, die rechtzeitig vor Nikolaus und Weihnachten sowohl im Kindergarten Mühlbach als auch im Hauptgebäude der KiTa stattfand. In Kooperation mit der Buchhandlung Sillmann aus Emmendingen hat eine Fachfrau für Kinderliteratur die Bücher der Buchausstellung zusammengestellt.

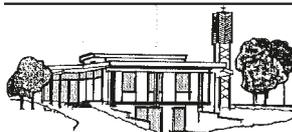
Durch eine wunderbar große Auswahl, die von Kleinkindbücher, über Bilderbücher und Vorlesebücher bis hin zu Fachliteratur für Erwachsene ging, konnten die Eltern stöbern.

Die Buchausstellung stellt für viele Eltern eine tolle Möglichkeit dar, sich mit Geschenken für Groß und Klein vor der Weihnachtszeit einzudecken und so auch zu Hause die Freude an Büchern bei Ihren Kindern zu fördern.

Wir bedanken uns für die Bestellungen, denn 10 % des Umsatzes gehen an die KiTa, die sich ebenfalls mit neuen Büchern eindecken kann.



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeindediakonin Friederike Schilka:
friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Sonntag, 22.11.2020 - Ewigkeitssonntag

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pfarrer Eberhard Deusch

Mittwoch, 25.11.2020

17.00 Uhr Konfi-Stunde
Evang. Gemeindezentrum, March

Donnerstag, 26.11.2020

18.30 Uhr Heaventeens (14 – 18 Jahre)

Sonntag, 29.11.2020 – 1. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrer Eberhard Deusch

16.30 Uhr Hirtenabende für Familien auf der Wiese des Gemeindezentrums Friederike Schilka

HIRTENABENDE FÜR FAMILIEN

An den Adventssonntagen laden wir herzlich zu einem spirituellen Angebot für Familien ein! Auf unserer schönen Wiese werden wir gemeinsam beten und Musik genießen. Einige Überraschungen sind auch geplant, in welchem Rahmen diese stattfinden können, wird kurzfristig anhand der aktuell geltenden Coronaregeln entschieden werden. Aber auf jeden Fall werden wir gemeinsam dem Warten auf die Ankunft Jesu Christi Raum geben. Wie die Hirten auf dem Feld werden wir draußen unter dem Sternenhimmel unsere Gemeinschaft genießen, mit unserer Ungeduld, unserer Neugier und unserer Sehnsucht nach Nähe.

Wann? An den vier Adventssonntagen jeweils um 16.30 Uhr bis ca. 17.00 Uhr

Warme Kleidung nicht vergessen! Die Veranstaltung findet draußen statt!

**ADVENTSFENSTER DER HEAVENTEENS**

Alles ist gerade anders, so auch die Vorbereitung auf Weihnachten. Zusammen sitzen, essen und die Vorfreude gemeinsam genießen fällt schwer und zu großen Teilen aus.

Wir laden hiermit herzlich ein zu einem Spaziergang, vorbei an den Fenstern im Untergeschoss des Gemeindezentrums. Jede Adventswoche wird dort ein Fenster neu gestaltet. In jeder Woche kann man was Neues entdecken und passend zur Installation wird ein Give away bereit stehen. So können wir uns doch gemeinsam auf die Ankunft vorbereiten.

**Wochenspruch**

Lasst eure Lenden umgürtet sein und eure Lichter brennen.

Lukas 12,35

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeindediakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.**LEBENSMITTELSPENDEN FÜR MENSCHEN IN NOT**

In der Zeit, von St.Martin, den 11.11. 2020 bis Sonntag, den 6.12. 2020 laden der Caritasausschuss der Kirchengemeinde March-Gottenheim Sie wieder zur Mithilfe ein, dass Familien und Einzelpersonen in Notlagen, einen gedeckten Weihnachtstisch haben. Helfen Sie bitte mit, dass in unseren Gemeinden alle Menschen, das Weihnachtsfest gebührend feiern können.

Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme Windeln, etc.)

Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne Essen, wie z. B. Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc.

Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine Alkoholischen Getränke.

Bitte beachten Sie, dass das Haltbarkeitsdatum entsprechend lange ist, da die gespendeten Lebensmittel an Weihnachten erst verteilt werden!

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe im hinteren Teil der Kirche bereit, in die Sie einfach die Spenden hineinlegen können. Dies ist zu den Gottesdiensten möglich, aber auch tagsüber stehen unsere Kirchen (in der Regel) offen und die Körbe bereit.

Auch die evangelischen Kirchengemeinden March und Umkirch beteiligen sich an der Lebensmittelspendenaktion. In Umkirch steht ein Sammelkorb in der evangelischen Kirche.

Schon im Voraus herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden.

Wenn Sie Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich jederzeit an die einzelnen Mitglieder des Caritasausschusses in den Pfarrgemeinden wenden. Dies sind: in allen Gemeinden der Kirchengemeinde March-Gottenheim,

Für Umkirch

Frau Diana Kast Tel.: 07665 / 99909

Wenn Sie Hilfe benötigen, gibt Ihnen Frau Trapp vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis BrsG. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965421 gerne weitere Auskünfte.

Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Fürderer

„Adventsweg in Umkirch mit bunt geschmückten Fenstern“

so lautet das Motto für unsere diesjährige Mitmachaktion für Jedermann in Umkirch. Leider dürfen wir die bereits an dieser Stelle vor angekündigte Aktion „Umkircher lebendige Adventsfenster“ in diesem Jahr coronabedingt nicht so wie gewohnt durchführen.

Aber ganz darauf verzichten wollen wir auch nicht.



Wir möchten einen Adventsweg durch Umkirch gestalten und freuen uns, wenn Sie sich daran beteiligen.

Sie können an einem Tag vom 1. bis 24. Dezember ein Fenster (oder eine Tür) Ihres Hauses / Ihrer Wohnung, das zur Straße hin sichtbar ist adventlich schmücken.

Bitte melden Sie sich bei C. Scholz (AB) Tel. 6388 und teilen Sie Ihren Wunschtag und die Adresse mit. Für die Organisation benötigen zudem Ihren Namen und Ihre Telefonnummer (wird nicht veröffentlicht!).

Wir werden dann Woche für Woche hier im Gemeindeblatt melden, wo ein neues Fenster zu sehen ist. Wer möchte, kann auch einen kleinen Impuls in Form eines Textes, Bildes, Liedes, Gedichtes oder einer Bastelanleitung zum Mitnehmen vor die Tür stellen.

Auf diese Weise soll Umkirch ein wenig adventlich erstrahlen.

Viel Freude beim Entdecken und Auffinden der Fenster wünscht Ihnen

das Vorbereitungsteam der beiden Kirchengemeinden in Umkirch

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de

Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de



Kontaktstelle Umkirch

Pfarrsekretärin Irmgard Reich
Die Kontaktstellen sind geschlossen. Sie können Frau Reich per Mail oder Telefon erreichen.
Vielen Dank für Ihr Verständnis!

GottesdiensteSamstag, 21.11.

18:30 **Eucharistiefeier** mit Einführung der neuen Ministrantinnen und Ministranten (Bötzingen)

Sonntag, 22.11. - CHRISTKÖNIGSSONNTAG

09:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

18:00 **Ökumenischer Gottesdienst** für Trauernde (Eichstetten, ev. Kirche)

Dienstag, 24.11.

07:00 **Laudes** (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

Donnerstag, 26.11.

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)

21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche mit Beichtgelegenheit (Hugstetten)

Freitag, 27.11.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

Samstag, 28.11.

15:00 **Beichtgelegenheit** (Hugstetten)

18:30 **Eucharistiefeier** mit Segnung der Adventskränze (Gottenheim)

Sonntag, 29.11.

09:00 **Eucharistiefeier** „Um Himmels Willen“ mit Segnung der Adventskränze (Eichstetten)

10:30 **Eucharistiefeier** „Um Himmels Willen“ mit Segnung der Adventskränze (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier** mit Segnung der Adventskränze - Gottesdienst zum 90sten Geburtstag von Pfarrer Rudigier (Hugstetten)

BITTE BEACHTEN SIE

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils

Montag – Freitag **vor** dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 07665 42530-0

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE:**WERKTAGSGOTTESDIENST IN UMKIRCH**

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist notwendig. Anmeldungen nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.



AUS DEN VEREINEN

**MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.****Instrumentenkarussell**

Auch in der Zeit von Corona bieten wir das Instrumentenkarussell weiter an.

Dabei befolgen wir strikt die vorgeschriebenen Hygienevorgaben. Zwischen den verschiedenen Nutzungen werden die Instrumente desinfiziert. Blasinstrumente kommen zusätzlich eine Woche in „Quarantäne“. Die Durchführung des Unterrichts selbst erfolgt ebenso nach strengen Hygienevorgaben.

Beim Instrumentenkarussell haben die Kinder ab 6 Jahren die Möglichkeit bis zu 3 verschiedene Instrumente auszuprobieren um herauszufinden, welches Instrument (das „Richtige“ ist) sie erlernen wollen.

Weitere Informationen zu den Kursangeboten finden Sie unter:
www.musikschule-breisgau.de

Kontakt:

Musikschule im Breisgau

Geschäftsstelle - Vörsstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen

eMail: info@musikschule-breisgau.de

Tel: 0761 589891



HERBSTLICHER FLAMMKUCHEN MIT HOKKAIDO-KÜRBIS, APFEL, BIRNE UND WALNÜSSEN (ZWEI TEIG-VARIANTEN)

ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

Teig-Variante 1

220 g Mehl
3 EL Olivenöl
1 Eigelb
1/2 TL Salz
100 ml warmes Wasser

Teig-Variante 2

110 g Weizenmehl
110 g Dinkelmehl
1/2 TL Salz
1 Msp Zucker
10 Hefe, zerbröseln
125 ml lauwarmes Wasser
3 EL Butter, flüssig

Belag für beide Teig-Varianten

1 Becher Schmand
1/2 Hokkaido-Kürbis
1 Apfel
1 Birne
1 rote Zwiebel
200 g Bergkäse
50 g Walnüsse
Je 1 TL Thymian + Rosmarin (beide gehackt)
Salz + Pfeffer



ZUBEREITUNG

Teig-Variante 1:

Alle Teig-Zutaten mit dem Knethaken oder den Händen verkneten. Anschließend den Teig 30 Minuten bei Raumtemperatur gehen lassen.

Teig auf Backpapier in gewünschter Größe ausrollen.

Teig-Variante 2:

Mehl, Salz und Zucker mischen, eine Mulde formen. Hefe in wenig Wasser auflösen, mit restlichem Wasser und Butter in die Mulde gießen. Alles zu einem geschmeidigen Teig kneten. Zugedeckt unter Klarsichtfolie bei Raumtemperatur aufgehen lassen.

Teig auf wenig Mehl zu 4 runden Stücken auswallen. Auf die mit Backpapier belegten Bleche legen. Mit einer Gabel dicht einstechen.

Belag (für beide Varianten):

Schmand mit Kräutern, Salz und Pfeffer verrühren. Aus dem Kürbis, Birnen und Äpfeln die Kerne bzw. Kerngehäuse entfernen. Den Kürbis fein hobeln, Äpfel und Birnen in feine Scheiben schneiden. Die Zwiebel schälen, halbieren und ebenfalls in feine Scheiben schneiden. Bergkäse hobeln.

Nun den Schmand auf dem ausgerollten Teig verteilen. Dabei ringsherum einen Rand von einem Zentimeter frei lassen. Alle Zutaten, außer den Walnüssen, abwechselnd auf dem Schmand verteilen. Den Käse zum Schluss darüber streuen.

Backofen auf 220° C Grad vorheizen und den Flammkuchen etwa acht Minuten darin knusprig backen. Vor dem Servieren die Nüsse darüber streuen.

TIPPS & TRICKS

Dinkelmehl ist gesünder als Weizenmehl. Dinkel-Vollkornbrot mit seinem etwas nussigen Geschmack steht nicht ohne Grund an der Spitze der gesündesten Brotsorten. Denn Dinkel weist mehr Eiweiß, Magnesium, Zink und Eisen auf. Auch der Anteil an Ballaststoffen und ungesättigten Fettsäuren ist höher. Dinkel enthält weniger Gluten, also Klebereiweiße, für glutengeplagte Menschen ist er aber auch nicht verträglicher. Wie in allen Vollkornmehlen, so stecken in Dinkelmehl viele langkettige („gesunde“) Kohlenhydrate, die unserem Körper lange Zeit wertvolle Energie beschieren. Beim Backen verhalten sich Weizen- und Dinkelmehl etwa gleich. Als Ersatz für Rezepte mit Weizenmehl kann man ein besonders helles Dinkelmehl (Type 630) nehmen.





Günter Gräff

*17.6.1944 †21.10.2020

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
sondern habt den Mut,
von mir zu erzählen und zu lachen.*

Viele tröstende Worte sind geschrieben und gesprochen worden.
Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und Freundschaft durften
wir in dieser schweren Zeit erfahren. Dafür sagen wir von Herzen: **DANKE!**

DANKE sagen wir auch an:

Herrn Diakon Bernhard König und dem Organisten, Herrn Frieder Stöcklin, für die würdevolle Trauerfeier,
Herrn Bürgermeister Helmut Mursa der Gemeinde March mit der Feuerwehr March,
Herrn Thomas Fischer vom Marcher Wirtschaftskreis e.V. sowie
Herrn Wolfgang Tritsch vom SC March e.V. für die Trauerreden und Nachrufe.
Der UBM - Unabhängigen Bürgerliste March, dem Indian Club Cheyenne e.V., dem TTV March e.V.,
dem Fischereiverein March-Neuershausen e.V., der VG Weihnachtsmarkt March, dem Gemischten Chor
Eintracht Hugstetten e.V., dem Musikverein Hugstetten e.V. für die Nachrufe und Niederlegungen eines
letzten Blumen Grußes sowie dem Heimatverein March e.V. für das Geleit in der heimischen Tracht.

DANKE für die langjährige Unterstützung, Pflege und medizinische Betreuung an:

die Physiotherapiepraxis Stefan Brüggemann, die Ergotherapiepraxis Carmen Schmidt, den Pflegekräften
des DRK Seniorenzentrums March sowie Herrn Dr. Wolf, allen Ärzten und medizinischen Pflegekräften.

DANKE dem Bestattungsunternehmen Horizonte am Moosweiher für die gefühlvolle und hilfreiche Unterstützung und
allen, die ihn mit uns auf dem Weg zu seiner letzten Ruhestätte begleitet haben.

Maria Heitzler, Yvonne Duddek, Maike Gräff,
Thorsten Gräff und Nicole Waibel mit Familien

March im November 2020



NACHRUF

Wir nehmen mit großem Bedauern Abschied von unserem
langjährigen Vereinsmitglied

Gerhard Gustav Elvers

der am 30.10.2020 im Alter von 88 Jahren verstorben ist.

Gerhard war 48 Jahre Mitglied und hat maßgeblich zum
Aufbau der SPD in Umkirch beigetragen.

Unser tiefes Mitgefühl gehört in diesen Tagen seiner Familie.

"Begrenzt ist das Leben, doch unendlich die Erinnerung"

Ortsverein SPD Umkirch, Jennifer Beck und Ruth Wedelich
im Namen aller Mitglieder

NACHRUF

Der Tennisclub Umkirch
trauert um sein langjähriges Mitglied

Kai Groth

Bis zuletzt hat er unserem Verein die Treue gehalten.

Es haben sich viele auch ganz persönliche
Freundschaften ergeben. Kai wird uns fehlen.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Im Namen des TCU B. Tecklenborg – 1. Vorstand

ADVENTSKALENDER

DAS BRAUCHST DU:

- 24 Klopapierrollen
- Geschenkpapier
- Wolle
- Klebstoff, Schere
- bunte Bänder oder Schleifen

UND SO WIRD'S GEMACHT:

Wickle die Rollen so in Geschenkpapier ein, dass dieses rechts und links etwa fünf Zentimeter übersteht. Binde das Geschenkpapier unten jeweils mit einem Stück Wolle zusammen, stopf den „Boden“ in die Rolle und klebe ihn dort fest.

Schneide aus dem Geschenkpapier die Zahlen 1 bis 24 aus.

Gib kleine Geschenke in die Rollen und kleb anschließend die ausgeschnittenen Zahlen auf. Knote das Geschenkpapier oben mit Bändern oder Schleifen zu. Nun kannst du deinen Adventskalender an einem langen Ast aufhängen.



© Nina Broja/DEIKE

Primo-
Kids

Bastelstunde

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Ludwig Figlestahler

Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung
† Aufgeben der Todesanzeige
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten
† Organisation der Beerdigung
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

ANZEIGE

Kein Infektionsgeschehen in zahnärztlichen Praxen

Zahnarztbesuche nicht aufschieben!

Zahnärztinnen und Zahnärzten ist der Schutz ihrer Patientinnen und Patienten und ihres Personals besonders wichtig. Um das Risiko einer Virenübertragung zu vermeiden, sorgen Zahnärztinnen und Zahnärzte mit einem hohen und kostenintensiven Hygieneaufwand für die Erreichung dieses Ziels.

Dank der hohen Hygienestandards sind Patientinnen und Patienten bei Vorsorgeuntersuchungen und Behandlungen in Zahnarztpraxen in Deutschland sicher. Diese Einschätzung der Zahnärzteschaft teilt auch die Weltgesundheitsorganisation (WHO). Bis heute ist in Deutschland keinerlei erhöhtes Infektionsgeschehen in zahnärztlichen Praxen dokumentiert.

Zahnarztbesuche in Deutschland sind sicher!

„Wir empfehlen Patientinnen und Patienten deshalb einmal mehr, ihre Vorsorgeuntersuchungen und Behandlungen in der Zahnarztpraxis wahrzunehmen und nicht aus unbegründeter Angst vor einer Ansteckung mit dem Corona-Virus zu verschieben“, rät die Vorsitzende der Kassenzahnärztlichen

Vereinigung Baden-Württemberg, Dr. Ute Maier. „Anderenfalls besteht das Risiko, dass sich die Mundgesundheit durch das Entstehen von Karies, Zahnstein oder durch parodontale Erkrankungen unter Umständen dauerhaft verschlechtert und damit auch die allgemeine Gesundheit gefährdet ist“.

Eine gesunde Mundhöhle wirkt als Barriere für viele Krankheiten – auch für Covid-19!

„Eine gute Mundhygiene bzw. eine gesunde Mundhöhle ist in Zeiten von Covid-19 noch wichtiger als sie vorher ohnehin schon war“, teilt der Präsident der Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg, Dr. Torsten Tomppert, die Auffassung des Präsidenten der Deutschen Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde (DGZMK), Prof. Dr. Roland Frankenberger (Universität Marburg). „Das Corona-Virus dringt hauptsächlich über Rezeptoren in Mund und Rachen in den Körper ein. Deshalb ist eine starke Immunabwehr der Mundhöhle die erste Hürde für die Viren“, so Prof. Frankenberger. Nach neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist die orale Gesundheit auch für die Prävention eines schweren Verlaufs einer COVID-19-Infektion von entscheidender Bedeutung.

Fahrradträger

für Anhängervorrichtung Uebler X21 nano
für 2 Fahrräder, neuwertig 300,- €.

Tel. 07665-8389

Biologenpaar sucht in Umkirch und Umgebung!

Biologenpaar sucht EFH/DHH/RH in Umkirch u. Umgebung über
Postbank Immobilien GmbH | Tel.: 0761/15678-146

Suche

Garage, Keller oder andere Lagermöglichkeit
in Umkirch Tel. 0179-9785594

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig
Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

Bio-Schlachthähne

der regionalen Sundheimer Hühner

und Suppenhühner verschiedener Rassen,
vom Mühlehof St. Nikolaus zu verkaufen.

Vorbestellung erforderlich. Telefon 0171 - 4 94 15 82

Wir verstärken unser Team
und freuen uns ab 02.12.2020

Frau Birgit Voigts

zu begrüßen. Dadurch können wir Ihnen mehr
Behandlungsmöglichkeiten und kürzere Wartezeiten
bieten. Wir möchten auch darauf hinweisen, dass die
Praxis trotz Corona-Pandemie weiterhin geöffnet ist.

Terminvereinbarung unter: Tel.: 0 76 65 / 4 23 89 63

Krankengymnastik Umkirch
Heidelinde Weiss

Hauptstr. 29 • 79224 Umkirch



Barwig

Angebote gültig von Montag, 23.11. bis Samstag, 28.11.2020

Gottenheimer Str. 7
Tel.: 07665 93457810

10 Jahre Barwig in March-Buchheim

Feiern Sie von Montag, 23.11. bis Samstag, 28.11.2020 mit uns.
Es warten tolle Angebote auf Sie.



FÜR MEHR
TIERSCHUTZ
tierschutzlabel.info



JUBILÄUMS-KNÜLLER

5.99

Sie sparen
23%

Oberrotweiler Grauburgunder
Winzersekt brut oder extra trocken
0,75-L-Flasche (1 L = € 7,99)

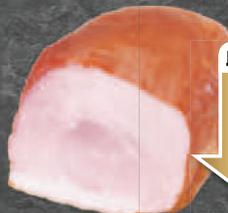


JUBILÄUMS-KNÜLLER

2.23

Sie sparen
23%

Deutsche Rumpsteaks
100 g



JUBILÄUMS-KNÜLLER

2.15

Hofglück Garschinken
Schweinehinterschinken mit Schwarte,
gegart und goldbraun geräuchert, 100 g

Als kleine Aufmerksamkeit
erhalten Sie am Dienstag,
24.11. und Mittwoch, 25.11.2020

AUS DER REGION

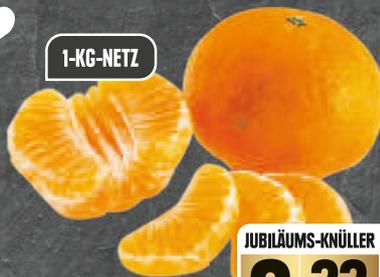


Frischer Feldsalat
aus Königshausen,
Klasse I, 100 g

JUBILÄUMS-KNÜLLER

0.69

Sie sparen
30%



1-KG-NETZ

JUBILÄUMS-KNÜLLER

2.22

Sie sparen
24%

Rotkehlchen
Clementinen
aus Spanien,
Klasse I, 1-kg-Netz

10% Rabatt*

*Für jeden Einkauf am 24.11. und 25.11.2020 erhalten Sie pro
1 – € Einkaufswert 0,10 € als Rabattgutschein** für Ihren
nächsten Einkauf, den Sie bis zum 12.12.2020 bei EDEKA
Barwig in March-Buchheim einlösen können.
Ein Beispiel: Einkaufswert 46,- € = 4,60 € Rabattgutschein.

**Ausgenommen sind Tabakwaren, Pfand, Telefonkarten, Guthaben-
karten (u. a. iTunes, Amazon-Karten), Tankstellenumsätze, Buch-
und Presseerzeugnisse, Briefmarken, Pre- und Anfangsmilchnah-
rung, Toto/Lotto, Fotodruckdienstleistungen sowie Tchibo-Artikel.

5x
im Raum
Freiburg

March-Buchheim
Gottenheimer Str. 7
Tel.: 07665 93457810

Freiburg
Habsburger Str. 60
Tel.: 0761 2020686

Freiburg
Zähringer Str. 344
Tel.: 0761 556600

FR-Hochdorf
Hochdorfer Str. 13
Tel.: 07665 40140

Kirchzarten
Kandelstr. 8
Tel.: 07661 982083

Wir ♥ Lebensmittel.

Irrtum vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen,
solange Vorrat reicht. Alle Preise sind in Euro angegeben.
Herausgeber: EDEKA Barwig, March-Buchheim, Gottenheimer Str. 7



Besuchen Sie uns auf Facebook:
EDEKA Barwig
oder www.edeka-barwig.de





NATÜRLICH

Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

KIRCHLICHE SOZIALSTATION NÖRDLICHER BREISGAU E.V.



Für den Ausbau unserer Leistungsfähigkeit bieten wir unseren mehr als 180 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern attraktive und anspruchsvolle Arbeitsplätze.

Sie wären gerne dabei?
Dann bewerben Sie sich bei uns als

Verwaltungsmitarbeiter/in mit Schwerpunkt Personal

Teilzeit mit einem Beschäftigungsvolumen von 80% bis 100% zur Erweiterung unseres Verwaltungsteams in Bötzingen. Die Stelle ist grundsätzlich teilbar.

www.sozialstation-boetzingen.de



Hauptstraße 25
79268 Bötzingen
07663-8969200

Mehr Infos unter:



Friseursalon

Brillante Köpfe

Wir haben uns aus aktuellem Anlass vergrößert.
Seit dem **16. November** bieten wir Ihnen für Ihr Styling u. Wohlbefinden **einen Einzelplatz in einem extra Raum.**

Unsere erweiterte Produktpalette umfasst nun auch **Wella** Haarfarbe und die neue Serie von **Paul Mitchell** begeistert uns mit ihren natürlichen Inhaltsstoffen und der biobasierten Verpackung, fragen Sie nach **Clean Beauty** und vielleicht überraschen Sie Ihre Lieben mit einem **Geschenk-Gutschein oder Produkt-Geschenk.**

Wir beraten Sie gerne.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Natalina, Joanna, Carina, Simone & Tina Sendzig

Friseursalon Brillante Köpfe
Högestr. 7, 79108 Freiburg-Hochdorf, Tel. 07665 93 44 869

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de

**Wir haben aus
einer Gemeinschaftspraxis
eine Praxisgemeinschaft gemacht!**

Telefon Frau Fröhlich 07665 / 4238962

Telefon Frau Weiss 07665 / 4238963

Krankengymnastik Umkirch

Hauptstraße 29 • 79224 Umkirch

Täglich frischer Feldsalat.



Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr

Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



LBS

Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Kevin Menner
Tel. 0761 36887-60+ 01739787647
Kevin.Menner@lbs-sw.de

H-P FÜRDERER Radio- und Fernsehwerkstatt

Eichstetter Str. 23
79232 March-Neuershausen
☎ 07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22



Kundendienst*Reparaturen*Verkauf
SAT-Anlagen*Termine nach Vereinbarung



WINTER

● Solar
● Sanitär
● Heizung
● Blecherei
● Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 40727
www.wintersanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeivier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer 07665 7896
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

- **Apotheken**
Samstag, 21.11.2020:
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
Sonntag, 22.11.2020:
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
Montag, 23.11.2020:
Stadt-Apotheke, Neutorstr. 2, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 2 18
Dienstag, 24.11.2020:
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
Mittwoch, 25.11.2020:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12
Donnerstag, 26.11.2020:
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Freitag, 27.11.2020:
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1, 79232 March, Breisgau (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
Samstag, 28.11.2020:
Bären-Apotheke in der March, Hauptstr. 39, 79232 March, Breisgau (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Corona-Informationstelefon**
des Gesundheitsamtes beim
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr
- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, 07641 9677627
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz 07663 8969-260
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 07663 8969 228
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de